



Buenos Aires Ciudad

Ministerio de Educación

2° AÑO

**Claves para la corrección de las
actividades de revisión de los aprendizajes**

Lengua y Literatura

A partir de la suspensión de clases como medida de prevención y contención ante la emergencia sanitaria actual, se plantea la necesidad de garantizar la continuidad pedagógica y apoyar las trayectorias escolares de los/as estudiantes. En este contexto, la función de seguimiento y retroalimentación cumple un rol fundamental a la hora de sostener el vínculo pedagógico necesario para seguir aprendiendo.

La propuesta de actividades para la revisión de aprendizajes, parte del reconocimiento de la heterogeneidad de situaciones, y se propone colaborar con el diseño de estrategias para el seguimiento de los/as estudiantes, atendiendo al complejo contexto que se está atravesando. Así, resulta de gran relevancia conocer y acompañar las trayectorias y relevar información como insumo para pensar los posibles modos de intervención durante este período, y para el momento de volver a las aulas.

Las actividades que se encuentran a continuación responden a los contenidos priorizados por el Ministerio de Educación para el período de suspensión de clases presenciales. Las claves para la corrección que se ofrecen suponen la posibilidad de realizar una devolución a los/as estudiantes, en el momento que cada docente lo crea más pertinente.

A TODA COSTA

En esta propuesta vas a trabajar con una imagen y un fragmento de una obra de teatro, *¡Que sea la Odisea!* (de Adela Basch). Con ellos vas a conocer una parte de la historia de Ulises. Se trata de un héroe griego que participó de la legendaria Guerra de Troya, que se llama así porque tuvo lugar en ese sitio (que quedaba en donde hoy se sitúa Turquía). En esa guerra (¡que duró cerca de diez años! y que ocurrió hace muchísimos siglos) se enfrentaron el pueblo griego y el troyano. Los griegos vencieron con una estrategia ideada, justamente, por Ulises: ofrecer un caballo a los troyanos como regalo y hacer que los troyanos lo ingresaran a su ciudad. El enorme caballo de madera llevaba en su interior guerreros griegos que, una vez dentro de las murallas, abrieron las puertas de la ciudad y permitieron que ingresaran todos los griegos y tomaran por sorpresa a los troyanos. Así vencieron.

Luego de finalizada la guerra, los griegos vencedores emprendieron el regreso a sus hogares por el mar. Pero los dioses hicieron que esa vuelta no fuera sencilla. La *Odisea*, del poeta griego Homero, narra las aventuras de Ulises en el mar, en el camino de regreso a la isla de Ítaca, su tierra. Ulises viajó desde Troya con algunos compañeros y juntos protagonizaron varias aventuras. Una de las más famosas es la de las Sirenas.

La escritora argentina Adela Basch, en su obra de teatro *¡Que sea la Odisea!*, presenta una versión de esta historia. Para la recreación de este episodio, introdujo dos nuevos personajes: Presentadora y Presentador. Ellos justamente reponen parte de la historia, narran o aclaran algunas particularidades de lo que va sucediendo, hacen el nexo con el espectador. Otra modificación de esta versión con respecto al texto de Homero tiene que ver con el personaje de Circe. Esta hechicera en *Odisea* no interviene en el episodio de las Sirenas, sino que se encuentra con Ulises y sus compañeros en un episodio anterior. A continuación, entonces, una partecita de *¡Que sea la Odisea!*

PRESENTADORA: Con ustedes, en escena... ¡el canto de las Sirenas!

SIRENAS (*Cantan*).

Nosotras somos las bellas sirenas.

Que todos lo sepan: no somos buenas.

Nos encanta embaucar y engatusar

A los pobres tipos que andan por el mar.

Nuestro hermoso canto los atrapa
Y quedan peor que unas pobres ratas.

¡Qué poderosa es nuestra seducción!
Nadie se salva de la tentación.

La feroz dulzura de nuestras voces
Trae consecuencias más bien atroces.

¡Qué delicia es ver a los marineros
Enloquecidos por nuestros juegos!

Nos gusta mucho hacer que se estrellen
Y que no vuelvan a pisar un muelle.

Nosotras somos las bellas sirenas.
Que todos lo sepan: no somos buenas.

PRESENTADOR: Después de unos días de avanzar en calma, los navegantes se acercaron a un lugar amenazante.

(Se escucha la voz de Circe.)

CIRCE: Ulises, tratá de no acercarte a la isla de las sirenas, ¡porque te van a chupar las venas!

(Se escucha un canto dulce y melodioso. Primero es solo un murmullo que va creciendo paulatinamente.)

ULISES: Vengan, muchachos, y hagan lo que les pido: usen esto para taparse los oídos.
(Les da unos tapones de cera.) Pero antes, átenme al mástil con una soga bien fuerte, y por más que les pida y les ruegue, por favor, no me suelten.

(Ulises está atado de pies y manos, mientras crece el canto.)

CIRCE: Quien se acerca a la isla de las sirenas y escucha su canción va irremediablemente a la perdición.

ULISES: Ah, qué voces encantadoras. ¡Quiero conocer a esas señoras!

(Los muchachos le indican por señas a Ulises que no entienden una palabra de lo que dice.)

CIRCE: El que sucumbe al canto de sirenas es un esqueleto que se pudre en la arena.

(Se escucha claramente la voz de las sirenas.)

SIRENAS: Ulises, Ulises, héroes de Troya, vení con nosotras que seremos tus joyas.

ULISES: ¡Suéltenme, no aguanto! ¡Quiero ir con las sirenas, adoro su canto!

CIRCE: ¡El que escucha a las sirenas se convierte inevitablemente en prisionero eterno de la muerte!

SIRENAS: Ulises, Ulises, te prometemos días felices, si venís con nosotras cantaremos tus victorias y te colmaremos de gloria.

ULISES: Por favor, ¡desátenme, quiero ir con las sirenas, su canto me hace arder las venas!

CIRCE: Ulises, tené cuidado, el canto de las sirenas es solamente un engaño. Lo único que busca es hacerte mucho daño.

SIRENAS: Ulises, Ulises, no te estupidices. Vení con nosotras, las sirenas, y terminarán tus penas.

ULISES: Muchachos, les ordeno que me suelten, por ese canto soy capaz de desafiar a la muerte.

CIRCE: Ulises, tené cuidado, si el canto de las sirenas te fascina, vas a terminar hecho una ruina.

SIRENAS: Ulises, vení con nosotras, las sirenas. Vas a ver que somos chicas buenas. Si venís con nosotras te daremos un lecho de rosas.

ULISES: ¡Ahí están, las veo y casi no lo creo! ¡Qué increíble belleza! ¡Son lo único que me interesa! *(Hace señas desesperadas a los muchachos.)* Vamos, desaten esas sogas, el deseo de ver a las sirenas me enloquece y me ahoga.

PRESENTADOR: Pero los muchachos tenían instrucciones claras, y para no hacer caso a Ulises le dan vuelta la cara.

MUCHACHO 1: Disculpá, Ulises, pero estás diciendo locuras, así que no te vamos a sacar las ataduras.

(Va cesando el canto de las sirenas. Y Ulises recupera una actitud serena. Los muchachos lo desatan y él les retira los tapones de cera de los oídos.)

ULISES: Gracias, muchachos, ¡menos mal que no escucharon mis gritos! Si no, a esta hora, estábamos fritos.

PRESENTADOR: Ulises respira aliviado; una vez más se ha salvado.

1 ¿Qué prueba deben pasar Ulises y los marineros en este episodio? ¿Quién idea la estrategia para superar los obstáculos? ¿En qué consiste el plan?

Esta actividad apunta al núcleo de la hazaña de Ulises. Se trata de la prueba que el héroe tiene que superar: Ulises y sus compañeros deben atravesar la zona del mar en que están las Sirenas, quienes van a intentar atraerlos. Ulises es advertido por Circe acerca del peligro y es él quien organiza la estrategia para no sucumbir. Es interesante reparar en esto último ya que Ulises es, ante todo, un estratega; es decir, se está reparando en la característica constitutiva del héroe como tal. En esta oportunidad, les indica a sus compañeros que se pongan tapones de cera en los oídos para no escucharlas; él se ata al mástil y les ordena que no lo desaten ni aunque él les ruega que lo hagan. Esta estrategia permite superar la prueba con éxito. Es importante que los/as estudiantes puedan recuperar en sus respuestas cuál es el desafío del héroe y la estrategia para superar el conflicto.

2 ¿Cómo son las sirenas de este texto? Mencioná al menos dos características que te parezcan fundamentales. ¿Cómo se relacionan estas características de las Sirenas con lo que siente Ulises frente a ellas? Para resolver la primera parte de esta actividad, puede ser muy útil releer la canción con la que ellas mismas se presentan.

Las Sirenas son seres mitológicos complejos, porque están caracterizadas por cierta ambivalencia: son seductoras, bellas, atractivas; y a la vez malas, dañinas, pueden causar la muerte. En el texto, estas características son puestas de manifiesto en las acciones y en la caracterización que ellas mismas ofrecen en su canto. La consigna apunta a que los/as estudiantes puedan observar estas características y que puedan establecer una relación entre estas y las acciones, palabras o sentimientos de Ulises. Es decir, que puedan ver que esta ambivalencia propia de las Sirenas es la que hace que Ulises sienta atracción y temor al mismo tiempo. En este sentido, las respuestas podrían señalar que Ulises se ata al mástil, pero pide ser desatado, por ejemplo.

- 3 En el texto, en varias oportunidades, se señala que los personajes, si no logran su hazaña, pueden morir. Pero no se alude a la muerte siempre de manera directa. Transcribí dos ejemplos de maneras indirectas de nombrar la muerte.

Esta actividad apunta a relevar alusiones indirectas a la muerte. El empleo de este recurso en el texto contribuye a generar un efecto humorístico en los espectadores. Los/as estudiantes van a encontrar estas alusiones dentro de los parlamentos de Circe, que es quien realiza las advertencias a Ulises. Si bien la última actividad de las que se presentan (Actividad 7) es la que se encarga de relevar cuestiones de recursos, de lenguaje, se adelanta esta propuesta porque la consigna que sigue tiene que ver con la función de Circe, que se relaciona estrechamente con lo que se pide en esta actividad. Entre las frases que podrían seleccionar se encuentran: *¡porque te van a chupar las venas!/ un esqueleto que se pudre en la arena.*

- 4 ¿Qué función cumple el personaje de Circe?

La actividad apunta a reconocer, dentro del esquema del mito, la función de ayudante del héroe, Circe, quien le advierte acerca del peligro que representan las Sirenas. En esta obra, estas advertencias se concretan en un contrapunto de parlamentos entre Circe, Ulises y las Sirenas.

- 5 La *Odisea* de Homero es un texto clásico, antiguo, que entre sus características especiales tiene un vocabulario muy elevado, culto, poético. La versión de Adela Basch lleva esta aventura al terreno del humor. Lo hace a través de algunos recursos como el vocabulario y la rima.

- a) Transcribí dos frases de *¡Que sea la Odisea!* en las que aparezca vocabulario informal.
- b) Subrayá tres rimas.

Esta consigna se propone reflexionar acerca de cómo está armado el texto, cuáles son los recursos utilizados, qué sentidos aportan y qué efecto logran en el espectador. Es decir, es una consigna que repasa en el texto literario como tal, los usos del lenguaje particulares de la construcción de la ficción.

- a) Transcribí dos frases de *¡Que sea la Odisea!* en las que aparezca un vocabulario informal.

En este caso, los/as estudiantes al rastrear en el texto podrán seleccionar fragmentos tales como:

Ulises, Ulises, no te estupidices/vas a terminar hecho una ruina.

b) *Subrayá tres rimas.*

En este caso, podrán seleccionar rimas tanto de los versos del canto de las Sirenas (por ejemplo: *Nosotras somos las bellas sirenas/ Que todos lo sepan: no somos buenas*), como rimas internas de los parlamentos que están en prosa (por ejemplo: *... si venís con nosotras cantaremos tus victorias y te colmaremos de gloria*)